

LIBRE CHOIX 流产、堕胎

SEXUALLY TRANSMITTED INFECTIONS

IMPLANT 匿名 CONSCIOUSNESS

AVORTO

SEXUALITY

CLITORIS

تعصب على

LGBTQI

ORGASMO

SEXE

الصحة

性传染疾病 CONSENSO

CHOICE

عنف

GAY 尊重

PLACER

CONFIANZA إجهاض

暴力

DESIR

SESSUALITA

SEXISME

MASTURBACIÓN

VIH

منع الحمل RESPETO

EPANOUISSEMENT 双性恋

# Przewodnik zdrowia seksualnego

## GUIDE DE SANTÉ SEXUELLE

Polonais Français

# Streszczenie SOMMAIRE

---

1. **ANTYKONCEPCJA**  
**CONTRACEPTION**
2. : **ABORCJA**  
**AVORTEMENT**
3. : **SEKSUALNOŚĆ**  
**SEXUALITÉ**
4. : **CHOROBY PRZENOSZONE DROGĄ PŁCIOWĄ**  
**INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES**
5. **PRZEMOC**  
**VIOLENCE**
6. : **KOBIECE NARZĄDY PŁCIOWE - ZEWNĘTRZNE**  
**SEXE FÉMININ**
7. ET 8 : **KOBIECE NARZĄDY PŁCIOWE –**  
**WEWNĘTRZNE**  
**ORGANES SEXUELS DE LA FEMME**
9. **MĘSKIE NARZĄDY PŁCIOWE - ZEWNĘTRZNE)**  
**SEXE MASCULIN**
10. **MĘSKIE NARZĄDY PŁCIOWE - WEWNĘTRZNE**  
**ORGANES SEXUELS DE L'HOMME**

Ce guide vous aidera à appréhender une partie du vocabulaire de santé sexuelle en différentes langues.

Les personnes emploient des mots différents pour parler de leur corps. Utilisez les mots qui vous semblent pertinents et respectueux autant pour vous que pour vos partenaires.

Parler de sexualité est déjà une appropriation de son corps !

PIGUŁKI ANTYKONCEPCYJNE  
PILULE

Depo-Provera = zastrzyki  
antykoncepcyjne  
INJECTION HORMONALE

ANTYKONCEPCJA  
AWARYJNA  
(PIGUŁKA PO)  
CONTRACEPTION  
URGENCE



IMPLANT  
ANTYKONCEPCYJNY<sup>2</sup>  
MPLANT

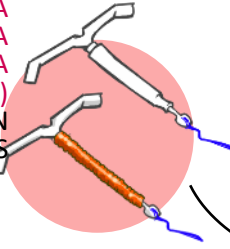


PODWIĄZANIE JAJOWODÓW  
LIGATURES DE TROMPES

PLASTRY  
ANTYKONCEPCYJNE  
PATCH



WKŁADKA  
WEWNĄTRZMACICZNA  
HORMONALNA (SPIRALA  
HORMONALNA)  
SYSTÈME INTRA UTÉRIN  
AUX HORMONES  
WKŁADKA  
WEWNĄTRZMACICZNA  
MIEDZIANA (SPIRALA)  
DISPOSITIF INTRA UTÉRIN  
AU CUIVRE



PREZERWATYWA  
DAMSKA -  
WEWNĘTRZNA)  
PRÉSERVATIF INTERNE  
(FÉMININ)



ŚRODKI PLEMNIKOBÓJCZE  
SPERMICIDES



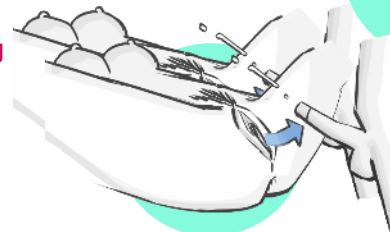
DIAFRAGMA /  
KAPTUREK  
DOPOCHWOWY  
DIAPHRAGME



PIERŚCIŃ  
(KRAŻEK)  
ANTYKONCEPCYJ  
NY  
ANNEAU

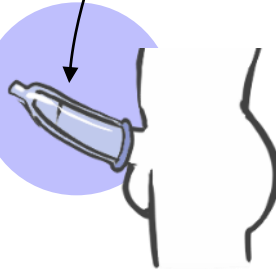


WAZEKTOMIA  
VASECTOMIE

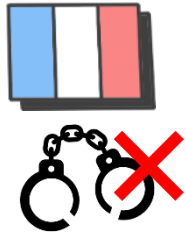


STOSUNEK PRZERYWANY / WYKRES TEMPERATURY / KALENDARZYK  
RETRAIT/TEMPÉRATURE/OGINO/COMPTER LES JOURS

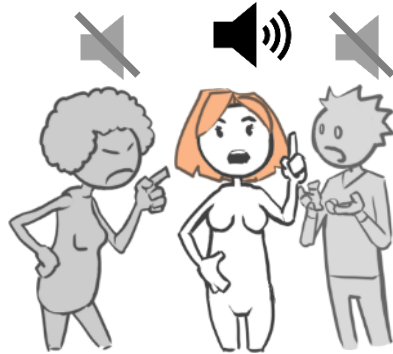
PREZERWATYWA  
MĘSKA  
PRÉSERVATIF  
EXTERNE  
(MASCULIN)



# Aborcja AVORTEMENT P2



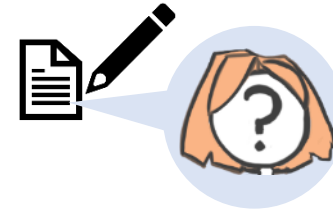
Legalne we Francji  
LEGAL EN FRANCE



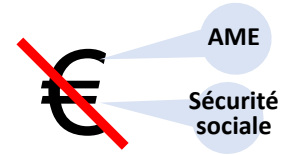
Wybór kobiety  
CHOIX DE LA FEMME



Osoba niepełnoletnia bez zgody rodziców  
MINEURE : SANS ACCORD DES PARENTS



Anonimowe  
ANONYME

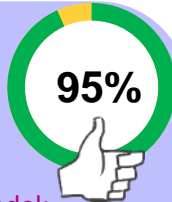


Refundowane w 100 % - AME – CMU  
100% PRIS EN CHARGE  
(AME – SECURITE SOCIALE)

## Aborcja farmakologiczna AVORTEMENT MEDICAMENTEUX



Brak miesiączki od 0 do 9 tygodni  
0 A 9 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



95 %  
skuteczności  
EFFICACE

Zażycie tabletki wywołującej skurcze, z którymi usuwany jest zarodek  
PRISE DE MEDICAMENT POUR FAIRE SORTIR L'OVULE FECONDE



Dom  
MAISON



Centrum planowania rodziny  
CENTRE DE PLANIFICATION

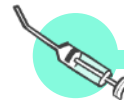


Szpital  
HOPITAL



Lekarz / Położna  
SAGE-FEMME / MEDECIN

## Aborcja chirurgiczna AVORTEMENT PAR ASPIRATION

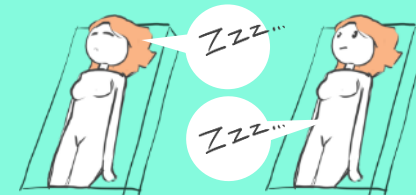
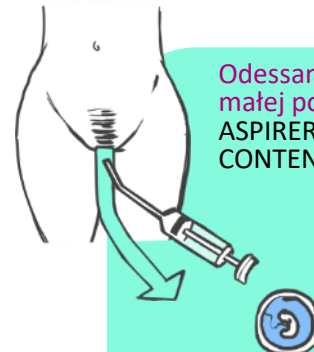


DO 14 TYGODNI BRAKU MIESIĄCZKI  
0 A 14 SEMAINES D'ABSENSE DE REGLES



100 %  
skuteczności  
EFFICACE

Odessanie zawartości macicy przy użyciu  
małej pompki  
ASPIRER AVEC UN PETIT TUYAU LE  
CONTENU DE L'UTERUS



Znieczulenie ogólne – narkoza, dzięki której pacjent  
pozostaje w stanie uśpienia Znieczulenie miejscowe –  
lokalne « uśpienie » szyjki macicy  
AVEC ANESTHESIE GENERALE (MEDICAMENT QUI  
ENDORT TOTALEMENT) / LOCALE (MEDICAMENT QUI  
ENDORT LE COL DE L'UTERUS



Больница  
HOPITAL

# Seksualność SEXUALITE P3

: Biseksualny /  
Biseksualna  
BISEXUEL-LE



Gej  
GAY



Heteroseksualny /  
Heteroseksualna  
HETEROSEXUEL-LE



Lesbijka  
LESBIENNE



Zgoda  
ACCORD



Pożądanie  
DESIR



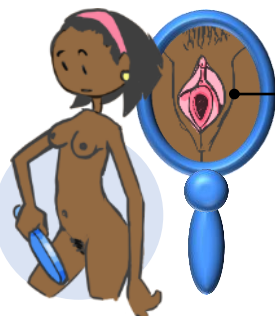
Przyzwolenie  
CONSETEMENT

Świadomość  
CONSCIENCE



Wytrysk  
EJACULATION

Erekcja  
ERECTION



Błona  
dziewicza  
HYMEN

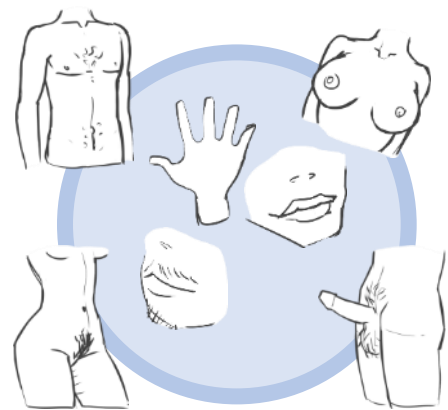
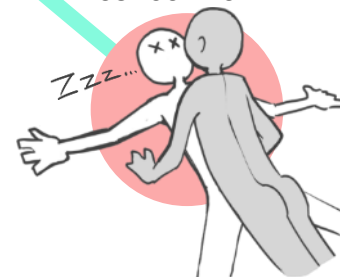
Nawilżenie  
(lubryfikacja)  
LUBRIFICATION



Wybór  
CHOIX



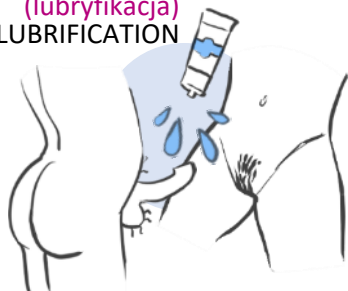
Szacunek  
RESPECT



Gra wstępna  
PRELIMINAIRES



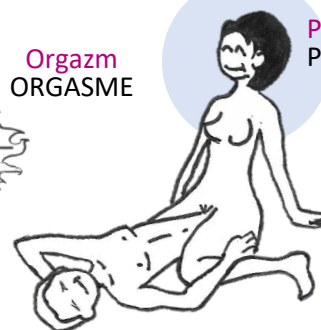
Masturbacja  
MASTURBATION



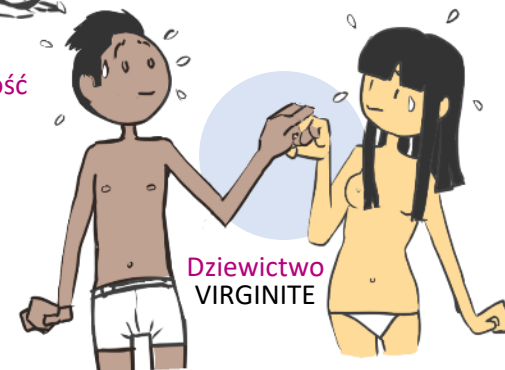
Nawilżenie  
(lubryfikacja)  
LUBRIFICATION



Orgazm  
ORGASME



Przyjemność  
PLAISIR



Dziewictwo  
VIRGINITE

# Wykrywanie choroby DÉPISTAGE



# Choroby przenoszone drogą płciową

# INFECTIONS SEXUELLEMENT TRANSMISSIBLES

## Objawy SYMPTÔMES

Brzydko pachnie  
ÇA SENT MAUVAIS



Cieknie  
ÇA COULE

Swędzi  
ÇA GRATTE



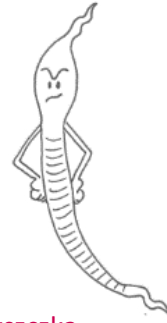
Piecze  
ÇA BRÛLE



## Leczenie TRAITEMENT



Chlamydiaza  
CHLAMYDIAE



Opryszczka  
HERPÈS



Rzeżączka  
GONOCOQUES

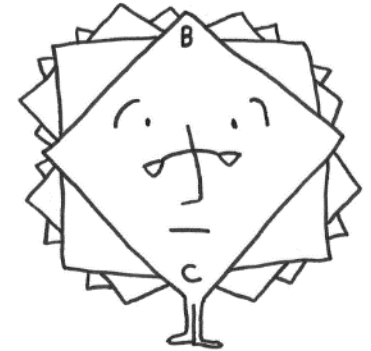


Zapalenie wątroby typu B / C  
HÉPATITE B/C

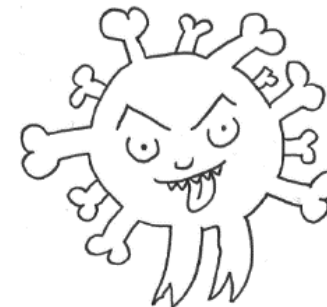
: HIV / AIDS  
VIH/SIDA



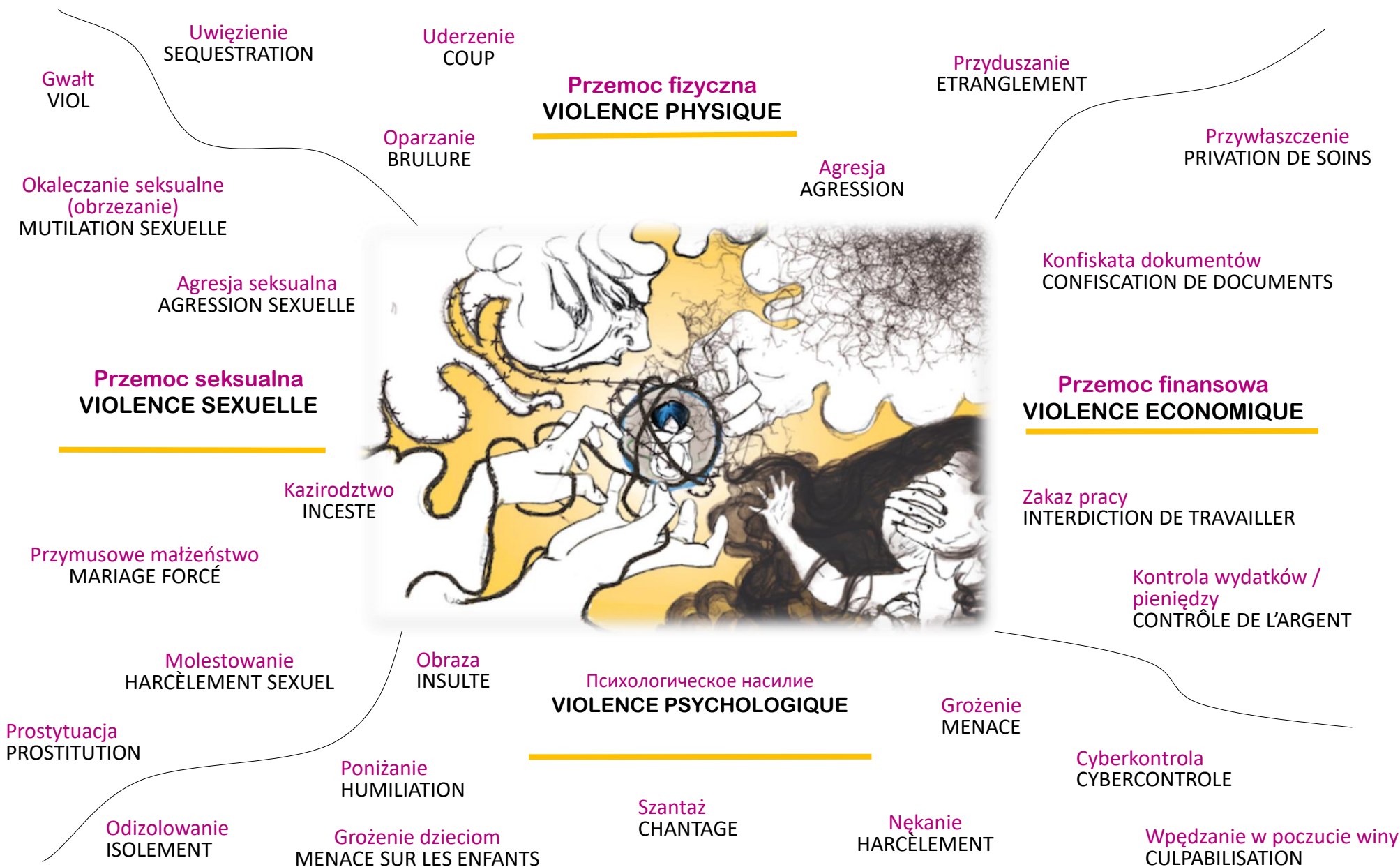
Wirus brodawczaka ludzkiego (HPV)  
PAPILLOMAVIRUS (HPV)

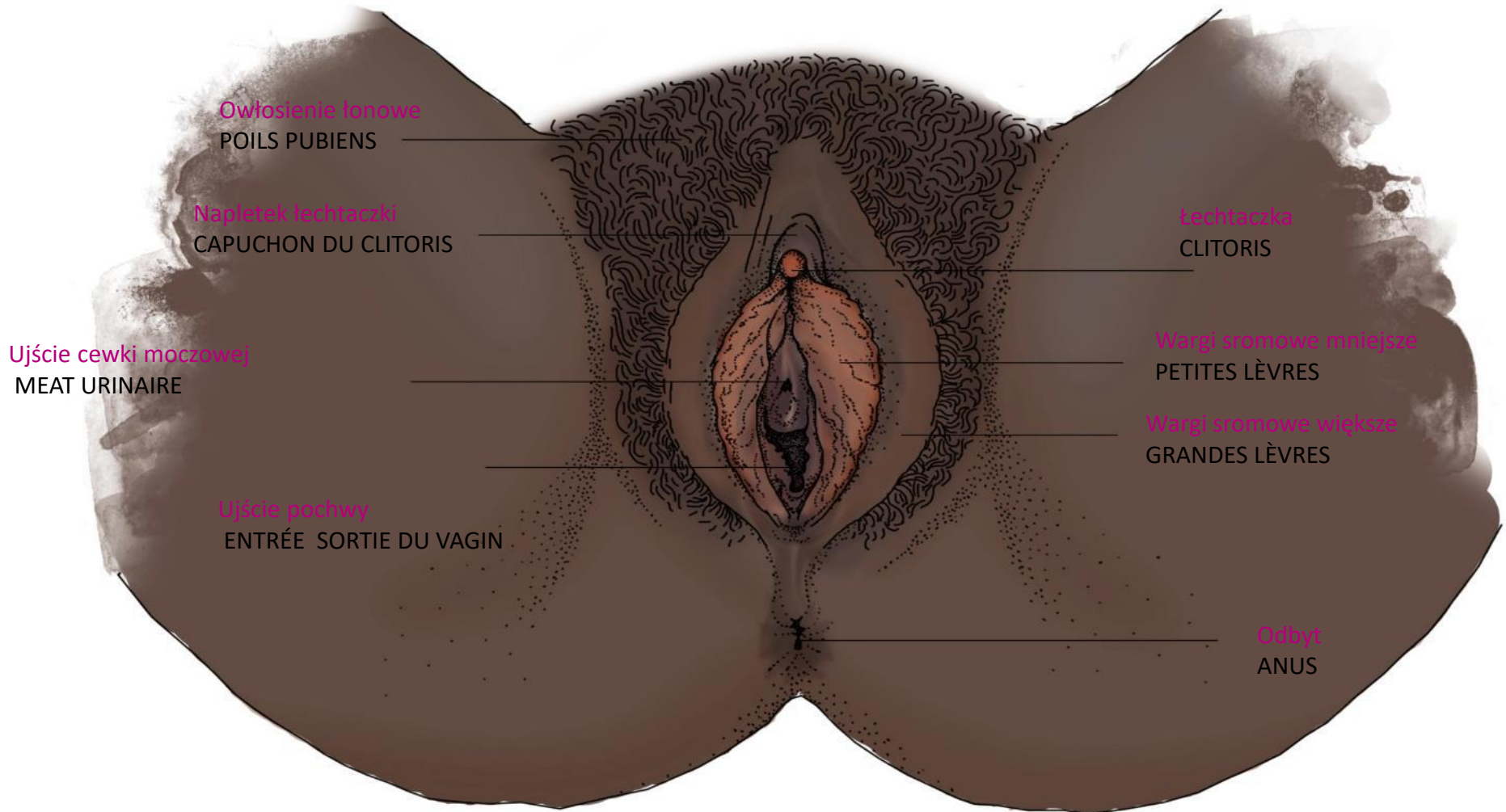


Kiła  
SYPHILIS



# Przemoc VIOLENCE P5

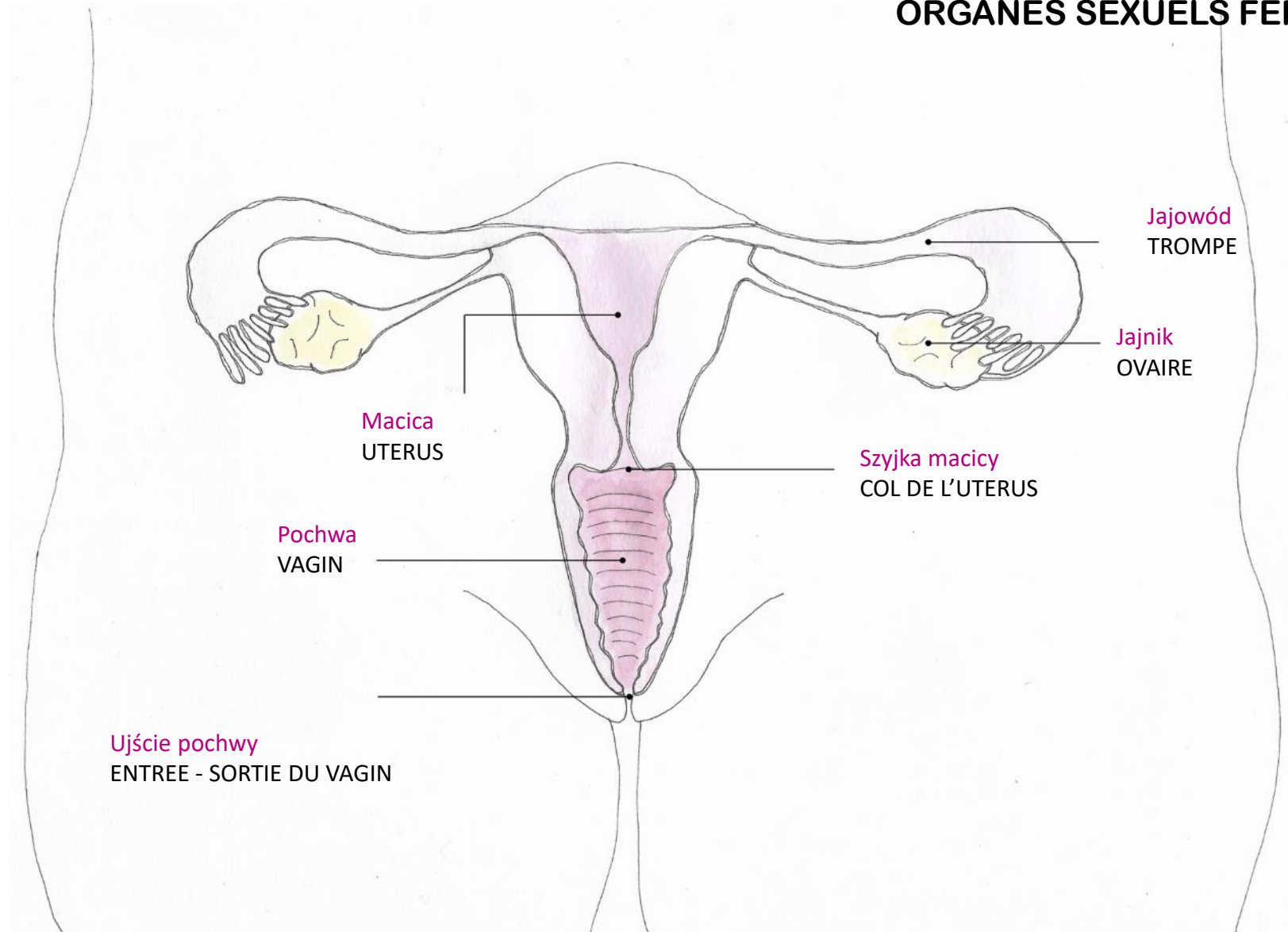






# Kobiece narządy płciowe - wewnętrzne P7

## ORGANES SEXUELS FEMININS



Jajowód  
TROMPE

Jajnik  
OVAIRE

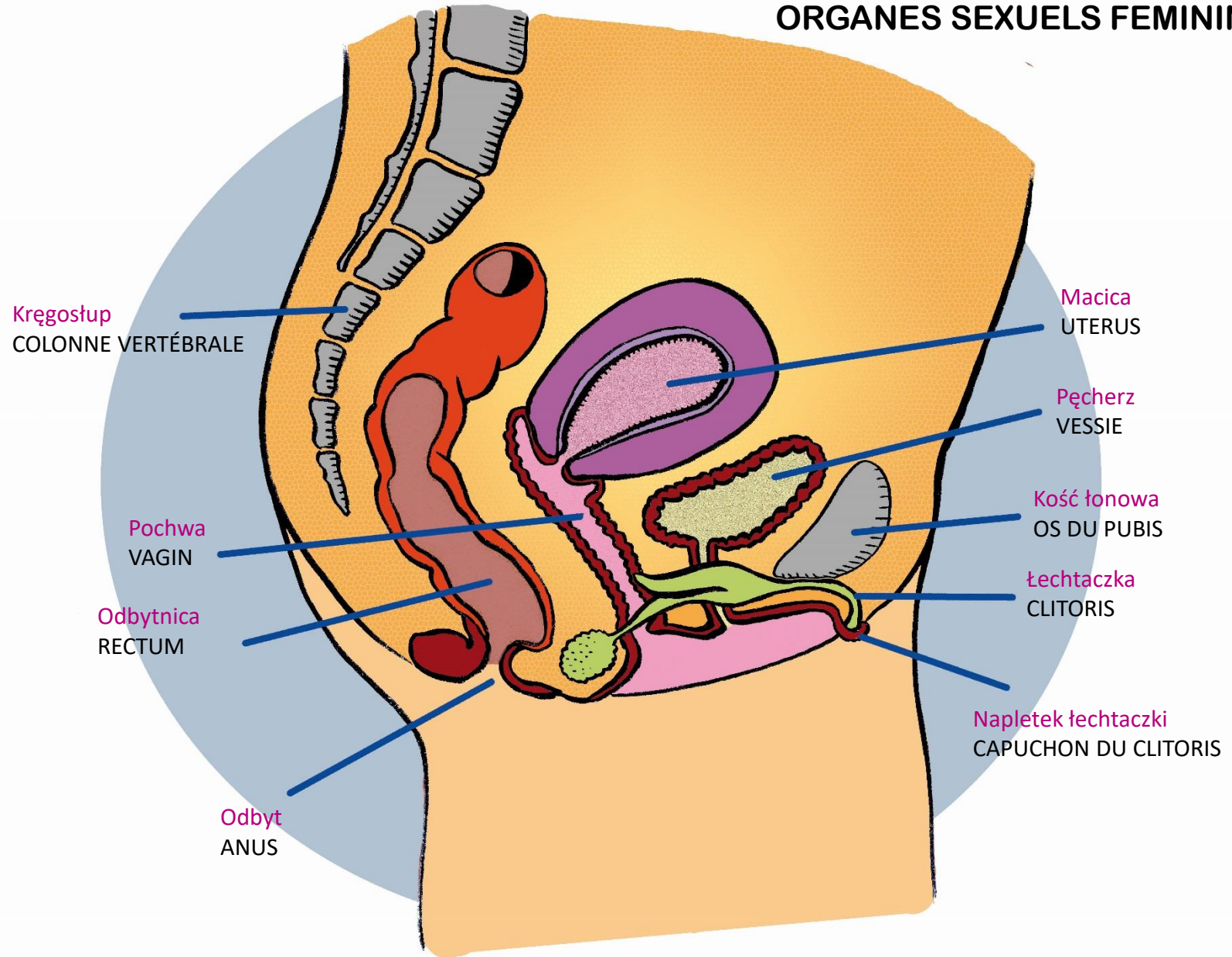
Macica  
UTERUS

Szyjka macicy  
COL DE L'UTERUS

Pochwa  
VAGIN

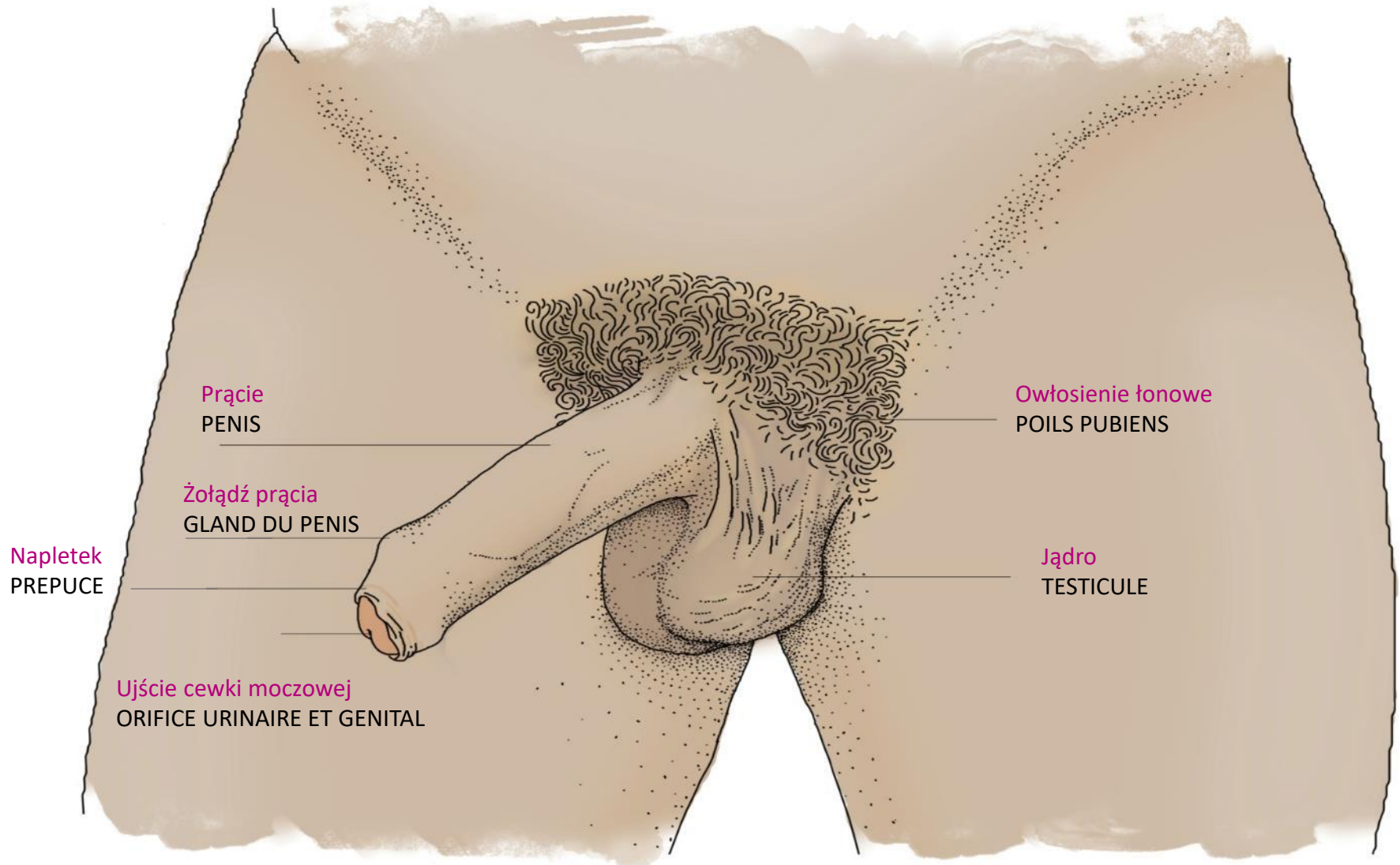
Ujście pochwy  
ENTREE - SORTIE DU VAGIN

Kobiece narządy płciowe - wewnętrzne P8  
ORGANES SEXUELS FEMININS



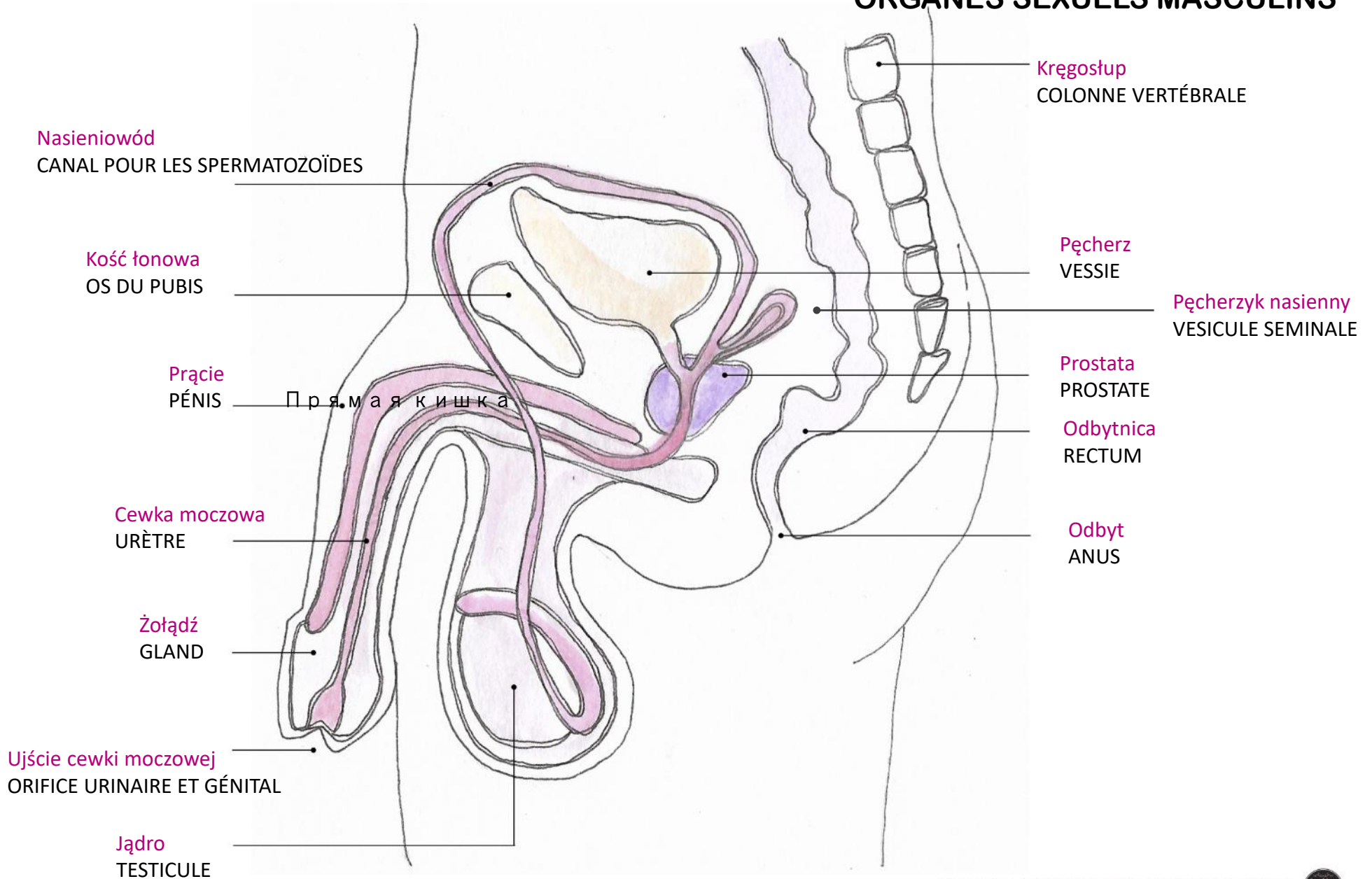
# Męskie narządy płciowe – zewnętrzne P9

## SEXE MASCULIN



# Męskie narządy płciowe - wewnętrzne P10

## ORGANES SEXUELS MASCULINS



# Contacts :

Ce guide est une initiative du **Centre de Planification et d'Education Familiale Colliard**, membre de la Fondation pour la Santé des Etudiants de France.

Pour demander d'autres versions, suggérer des améliorations ou proposer une traduction dans une nouvelle langue, contactez le CPEF Colliard

Disponible en:

Anglais, Arabe, Coréen, Espagnol, Italien, Portugais, Mandarin, Russe et Wolof.



[www.fsef.net](http://www.fsef.net)



4, Rue de Quatrefages  
75005 PARIS  
[cpef.colliard@fsef.net](mailto:cpef.colliard@fsef.net)  
Tél. : 01 85 56 00 04  
Fax. : 01 85 56 00 17

MAIRIE DE PARIS

## Remerciements

Conception – Textes

*Sonia Gosnet Samet, Charlotte Vinson, Cléo Stérim, Elsa Champion  
Claire Alquier, Clémentine Morel Duclos*

Mise en page – Illustrations contraception, avortement et sexualité

*Romain Hazebroucq*

Illustrations infections sexuellement transmissibles

*Clémence et Noémi Godefroy, Clémentine Morel Duclos*

Illustration violence

*Alice Dorbes*

Illustrations sexualité

*Clémence Lormier*

Schéma parties génitales femme et homme – externe

*Elodie Garbe*

Schéma parties génitales femme et homme – interne

*Fanny Calvy*

Femme coupe profil

*Benoit Terrasse*

Traductions

*Valentina, Salma, Yanqi, Mickaël, Riccardo, Justine, Sara, Sami, Nisserine, Annabela, Nicolas, Joel, Ji Young*